

Readings

Amos 8:4 :רָאָה-[עֲנִי]-עֲנִי וְלִשְׁבִית עֲנִי-אֶרְאֶה

Amos 8:5 לאמר מתי יעבר ההדש ונשברה שבר השבת ונתהתהבבר להקטין אפה ולהגדיל שקל ולעוט מאוני מרמה:

Amos 8:6 לקנות בכסף דלים ואביון בעבור נעלים ומפל בר נשביר:

Amos 8:7 נשבע יהוה בגאון יקרב אס-אשכח לנצח כל-מעשיהם:

1.pl.c+Hif; שדק |מז; Lv19:13, Dt 24:14;

- 1 Tim 2:1 Παρακαλώ οὖν πρῶτον πάντων ποιεῖσθαι δεήσεις προσευχὰς ἐντεύξεις εὐχαριστίας ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων,
- 1 Tim 2:2 ὑπὲρ βασιλέων καὶ πάντων τῶν ἐν ὑπεροχῇ ὄντων, ἵνα ἡρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγωμεν ἐν πάσῃ εὐσεβείᾳ καὶ σεμνότητι.
- 1 Tim 2:3 τοῦτο καλὸν καὶ ἀποδεκτὸν ἐνώπιον τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ,
- 1 Tim 2:4 ὃς πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν.
- 1 Tim 2:5 εἷς γὰρ θεός, εἷς καὶ μεσίτης θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἄνθρωπος Χριστὸς Ἰησοῦς,
- 1 Tim 2:6 ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον καιροῖς ἰδίοις.
- 1 Tim 2:7 εἰς ὃ ἐτέθη ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστολος, ἀλήθειαν λέγω οὐ ψεύδομαι, διδάσκαλος ἐθνῶν ἐν πίστει καὶ ἀληθείᾳ.
- 1 Tim 2:8 Βούλομαι οὖν προσεύχεσθαι τοὺς ἀνδρας ἐν παντὶ τόπῳ ἐπαίροντας ὁσίους χεῖρας χωρὶς ὀργῆς καὶ διαλογισμοῦ.

- Luke 16:1 Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς· ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος ὃς εἶχεν οἰκονόμον, καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ.
- Luke 16:2 καὶ φωνήσας αὐτὸν εἶπεν αὐτῷ· τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ; ἀπόδος τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας σου, οὐ γὰρ δύνη ἔτι οἰκονομεῖν.
- Luke 16:3 εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος· τί ποιήσω, ὅτι ὁ κύριός μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ’ ἐμοῦ; σκάπτειν οὐκ ἰσχύω, ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι.
- Luke 16:4 ἔγνω τί ποιήσω, ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας δέξωνταί με εἰς τοὺς οἴκους αὐτῶν.
- Luke 16:5 καὶ προσκαλεσάμενος ἓνα ἕκαστον τῶν χρεοφειλετῶν τοῦ κυρίου αὐτοῦ ἔλεγεν τῷ πρώτῳ· πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῳ μου;
- Luke 16:6 ὁ δὲ εἶπεν· ἑκατὸν βάτους ἐλαίου. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ καθίσας ταχέως γράψον πεντήκοντα.
- Luke 16:7 ἔπειτα ἐτέρῳ εἶπεν· σὺ δὲ πόσον ὀφείλεις; ὁ δὲ εἶπεν· ἑκατὸν κόρους σίτου. λέγει αὐτῷ· δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον ὀγδοήκοντα.
- Luke 16:8 καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας ὅτι φρονίμως ἐποίησεν· ὅτι οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου φρονιμώτεροι ὑπὲρ τοὺς υἱοὺς τοῦ φωτὸς εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἑαυτῶν εἰσιν.
- Luke 16:9 Καὶ ἐγὼ ὑμῖν λέγω, ἑαυτοῖς ποιήσατε φίλους ἐκ τοῦ μαμωνᾶ τῆς ἀδικίας, ἵνα ὅταν ἐκλίπη δέξωνται ὑμᾶς εἰς τὰς αἰωνίους σκηνάς.
- Luke 16:10 Ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ καὶ ἐν πολλῷ πιστὸς ἐστίν, καὶ ὁ ἐν ἐλαχίστῳ ἄδικος καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός ἐστιν.
- Luke 16:11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεύσει;
- Luke 16:12 καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ὑμέτερον τίς ὑμῖν δώσει;
- Luke 16:13 Οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν· ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει, ἢ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

Comments

- ・ C年年間25主日の福音朗読はルカ16:1-9の「不正な管理人」が読まれている。神の国に入るの誰かを問いながら、「見失った羊」などに続いて誰が改心しているのかがテーマになっている。朗読を見ると、ある金持ちに管理人がいたが、主人の財産を無駄遣いするので解雇となった。そこでこの財産管理人は、借金のあるものたちを自分の友人にして、将来受け入れてもらえるよう彼らの借金を不正に減らすことにしたという物語である。ところがこの「主人は、この不正な管理人の抜け目ない(φρονίμως 「賢い」)やり方をほめた(8節)」と言うではないか。主人の財産を「不正に ἀδίκια」管理人が扱ったことを怒らず、管理人を「抜け目ない・賢い」とほめる主人は、管理人よりもおかしな反応しているではないか<sup>1</sup>。管理人は何を主人に評価されたのだろうか。
- ・ この点を第一朗読のアモス書8:4-7から考えてみたい。そこでは8章から不正を行う商人たちへの告発が選ばれている。4節で「貧しい者を踏みつけ苦しむ農民を押さえつける者たちよ」と商人たちを預言者アモスが糾弾する。まず5節でアモスが引きずり出すのは商人たちの虚偽である。「新月祭はいつ終わるのか」「安息日はいつ終わるのか」と商人たちは「新月祭」と「安息日」という主の聖なる時間を一切顧みない信徒たちである。主に仕えると言いながら、その心の中に主への畏れが何もない。「穀物を売りたいものだ」「麦を売り尽くしたいものだ」とうずうずしているが、「(そして)売りたい וְנִשְׁבְּרָהּ וְנִשְׁבְּרָהּ ヴェナシュヴィーラー」「(そして)売り尽くしたい וְנִבְתָּחָהּ וְנִבְתָּחָהּ ヴェニフテカー」という二つの動詞の主語は一人称複数形の「わたしたち」である。悪を行う者は一人ではないだけでなく、「わたしたち」とあるように悪巧みで結託した威勢のいい連中だ。彼らは「エファ升は小さくし、分銅は重くし、偽りの天秤を使ってごまか(5節b)」す。それは貧しい者からかすめとる手口だ。「小さくし לְהַקְטִין לְהַקְטִין レハクティーン」「(そして)重くし וְלִהְגִּדֵּל וְלִהְגִּדֵּל ウレハグディール」は「意図的に」をつけて訳せる動詞変化である(いずれもヒフィル態不定詞)。律法で「あなたたちは、不正な物差し、秤、升を用いてはならない(レビ19:35)」という戒めに背いていることを十分自覚して、彼らは秤を改竄(かいざん)しているのだ。続く6節には商売人たちが騙す相手が「弱い者 דַּלִּים ダルリーム」「(そして)貧しい者 וְאֶבְיוֹן אֶבְיוֹן エブヨーン」と記されている。彼らを「金で…靴一足の値で買い取ろう」という発言は人身売買、しかも同胞を売買対象にする(cf.レビ19:13, 申24:14)というのだ。奴隷から解放されたイスラエルはソロモン王朝で絶頂を迎え、南北王国に分裂したとはいえアモスの紀元前8世紀は豊かな社会であった。しかしその社会の内実はこれらの商人たちのように自分たちの利益や都合のために律法をいわば書き換えて貧しい者たちを奴隷にしていた。
- ・ そして福音朗読の不正な管理人に戻ると、主人に借りがある者たちを呼んで証文を書き直している。借金のある者たちから金を返金してもらう権利があるにもかかわらず、彼はそれを行行使しない。それは裁く権利があったのに一文無しで戻って来た息子にそうしなかった父親のようである。最後に管理人の主人のことばをとりあげてみよう。8節でこの管理人を「抜け目」がないと主人が褒めた理由を見ると、管理人は「管理の仕事をやめさせられても、自分を家に迎えてくれるような者たちを作ればいいのだ(4節)」と、自分が他者に受け入れられることを富に優先させて選んでいる。彼の関心はモノ・金から人に変わっていることに気づかされる。それを主人は「抜け目ない・賢い(φρονίμως)」、つまり「忠実(10節)」と褒めている。この忠実(πιστός)は「信仰(深い)」とギリシア語から一般的に訳されるが、「真実である」「確かである」「間違いない」というヘブライ語語根 אָמַן (派生

<sup>1</sup> この事情を理解するためにパレスチナ社会に少し立ち入ると、まず現代社会のように財産を主人が直接管理するのではなく、管理人に担当させることが一般的であった。次に、当時は借金の利子を取りすぎるのが一般的であったので、これに抗議する社会背景からできたたとえだという解釈がある(NIV, JANT; cf.出22:25, レビ25:36-37; 申23:20; 詩15:5)。そして債務者は利子だけではなく管理人の手数料が加算された合計を負っていた。管理者手数料を取り消して債務者の借金額を減らせば、主人が出資した額と同額になり、主人の元本は保証される。つまり管理人の手数料分をもらわなかったが、その分を自分を受け入れてくれる人を作ったことにしたという解釈もある(NAB revised edition, 2010, p.1288a)。

語「アーメン」)と関係が深い(cf. 申7:9, 詩89:28, 38, 111:7, イザ49:7, 55:3))。このように借金を取り立てる権利を行使しない管理人は、律法に命じられている負債の免除もいつの間にか実行していた(cf. 申15)。このひとりぼっちで弱気な管理人のたとえのうちにルカは神の国の実現を見てとっている。